

## Riksprov (omprov) januari 2002

### Ordkunskap del I

Översätt till svenska det eller de ord som strukits under i de franska meningarna. Orden återges med den översättning som passar i sammanhanget.

Exempel: Elle admirait son courage.

beundrade.

1. Le contrôleur est entré dans le compartiment.

\_\_\_\_\_

2. J'ai sauté du wagon.

\_\_\_\_\_

3. Il engagea timidement la conversation.

\_\_\_\_\_

4. Le nombre en est trop infime.

\_\_\_\_\_

5. Avec cette nouvelle Lucien a gagné le concours.

\_\_\_\_\_

6. Les jeunes quittent la campagne.

\_\_\_\_\_

7. Ne pollue pas. Il faut respecter l'environnement.

\_\_\_\_\_

8. Tous les matins il se levait à cinq heures.

\_\_\_\_\_

9. Les experts nous conseillaient d'agir sans délai.

\_\_\_\_\_

10. Il y avait des bouteilles sous le comptoir.

\_\_\_\_\_

11. Je franchis ce pont plusieurs fois par semaine.

\_\_\_\_\_

12. Il finit par allumer sa pipe.

\_\_\_\_\_

13. On donne au malade 80 chances sur 100 de se rétablir.

\_\_\_\_\_

14. Elle désignait un fauteuil à haut dossier droit.

\_\_\_\_\_

15. Il a lu l'adresse sur l'enveloppe.

\_\_\_\_\_

16. Tintin porte la même coiffure depuis sa naissance. \_\_\_\_\_

17. Le malade a repris connaissance. \_\_\_\_\_

18. Les Français tiennent beaucoup à leur langue. \_\_\_\_\_

19. Le patron en manches de chemise se tenait sur le seuil. \_\_\_\_\_

20. Il est interdit de stationner ici. \_\_\_\_\_

21. La vaccination est considérée comme un dernier recours. \_\_\_\_\_

22. Il a vu un papier sous l'essuie-glace. \_\_\_\_\_

23. Il était pâle et ses mains tremblaient. \_\_\_\_\_

24. Ce groupe présente ses résultats du premier trimestre. \_\_\_\_\_

25. Les deux géants de la télé payante sont prêts pour la fusion. \_\_\_\_\_

26. Il s'installera dans un bel immeuble. \_\_\_\_\_

27. A ce moment on appelle le rédacteur. \_\_\_\_\_

28. Comme la récolte est excellente les prix tombent. \_\_\_\_\_

29. Les paysans ont bloqué les routes. \_\_\_\_\_

30. La lutte anti-OGM passe par le combat contre les brevets. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Ordkunskap II

Komplettera de franska meningarna med den franska motsvarigheten till det eller de ord som står inom parentes. Observera att dessa ord skall ha tillämpliga böjningsformer.

Exempel: Elle a \_\_\_\_\_ épousé\_\_\_\_\_ un Égyptien. (gift sig med)

31. L'été ..... nous parlerons tous en euros. (nästa)
32. 53% des Français sont ..... (oroliga)
33. Le président .....pour sept ans. (väljs)
34. Louis Armstrong était petit-fils d' ..... (slavar)
35. .... sur son interlocuteur il parlait à mi-voix. (lutad)
36. Si tu as plus de 18 ans tu as le droit de ..... (rösta)
37. .... de le fatiguer. (undvik)
38. Il a poussé ses ..... au désespoir. (kunder)
39. .... allait et venait.  
(sjuksköterskan)
40. Les pirates ..... de faire sauter l'avion. (hotar)
41. Ne me ..... pas, s'il vous plaît. (stör)
42. Des flacons recouverts de paille emplissaient ..... (en hylla)
43. Elle ..... encore sur l'attitude à prendre. (tvekar)
44. .... de transports concerne tout le monde. (En strejk)
45. L'inspecteur avait une longue ..... de ces hommes. (erfarenhet)

46. Il faut que vous demandiez ..... (artigt)
47. Cet enfant s'enferme dans un mutisme ..... (envis)
48. Personne ne s'occupe de moi. Je ..... (har tråkigt)
49. Paul ..... un briquet de sa poche. (tar upp)
50. .... les immigrants s'acclimatent. (Så småningom)
51. Nous avons ..... plusieurs fois. (flyttat)
52. AOL compte plus de 29 millions d' ..... (abonnerter)
53. La Tribune est un ..... financier. (dagstidning)
54. Marie veut donner des ..... à ses amis. (råd)
55. On croit que ce ministre va ..... (avgå)
56. En France on produit ..... et du lait. (vete)
57. L'attaque aérienne a fait six ..... (skadade)
58. J'ai vu un homme ..... du guichet. (avlägsna sig)
59. Le génie génétique est un moyen d' ..... les plantes. (förbättra)
60. Il parlait ..... à sa femme de ses problèmes. (sällan)

## Grammatik del I

1. Sätt in rätt form av adjektivet eller motsvarande adverb:

a) Nous allons fêter le \_\_\_\_\_ an à Paris. (nouveau)

b) Il faut \_\_\_\_\_ voir ce film. (absolu)

c) J'ai reçu une très \_\_\_\_\_ lettre de Sophie. (long)

d) Ses études lui coûtent \_\_\_\_\_ . (cher)

2. Skriv om följande meningar och ersätt de understrukna ordgrupperna med *personliga pronomen, en* eller *y*:

a) Je vais inviter Pauline à la fête.

---

b) Pensez-vous que ce restaurant plaira à vos amis ?

---

c) Va tout de suite à la gare !

---

d) Vous avez informé votre patron de cette décision ?

---

3. Sätt in följande verb i angiven form:

Vous \_\_\_\_\_ ma réponse demain.

(futurum / futur simple av *recevoir*)

b) Ça me fait plaisir qu'elle \_\_\_\_\_.

(konjunktivformen av passé composé / subjonctif passé av *venir*)

c) \_\_\_\_\_ -nous ce que vous en pensez, madame !

(imperativ / impératif av *dire*)

d) Vous \_\_\_\_\_ prévenir vos voisins.

(konditionalis I / conditionnel présent av *devoir*)

4. Komplettera med *de*, *à* eller – (ren infinitiv):

a) Je vous promets \_\_\_\_\_ ne plus me plaindre.

b) Cette musique est très agréable \_\_\_\_\_ écouter.

c) Michel préfère \_\_\_\_\_ rester à la maison.

d) Nous n'avons pas eu l'occasion \_\_\_\_\_ y aller.

5. Översätt orden inom parentes:

a) Il faut venir me voir \_\_\_\_\_ ce soit trop tard. (innan)

b) \_\_\_\_\_ quand êtes-vous là ? (sedan)

c) \_\_\_\_\_ tu ne veux pas, tu dois participer. (även om)

d) Tous mes amis sont aussi choqués \_\_\_\_\_ moi. (som)

Totalt (max 40p.) \_\_\_\_\_

## Grammatik del II

Översätt följande meningar till standardfranska utan varianter, förkortningar eller onödiga avvikelser från texten.

1. Drick vatten, det är bra för hälsan.

---

---

2. Michel vill låna de italienska kassetterna du visade honom igår.

---

---

3. Skulle ni kunna säga mig vilket hotell som är bäst?

---

---

4. Om du inte hade så bråttom, kunde vi äta lunch tillsammans.

---

---

5. Polisen tror att tavlorna stals av tre unga, svartklädda män.

---

---

6. Jag kräver att ni förklarar för oss varför man har stängt vårt postkontor.

---

---

7. Alla människor har en dator, min syster har till och med två stycken.

---

---

8. Pauline höll på med att reparera sin gamla cykel när det började regna.

---

---

9. Varför kan ni inte tala om för mig vad som måste göras?

---

---

10. Det sägs att hon har åkt på semester till Brasilien.

---

---

11. Det är synd att ni inte kan stanna hela veckan.

---

---

12. I morse såg jag något intressant i tidningarna.

---

---

Totalt (max 80 p.) \_\_\_\_\_

Grammatik del I \_\_\_\_\_

Grammatik del II \_\_\_\_\_

**Summa:**

\_\_\_\_\_